

**Paul Bernard NARRISON, NELSON, TIONATAKEWENTE** Haudenosaunee  
Père Jean-Baptiste ANENHARISON  
1<sup>er</sup> cj. **Catherine TIOHENTATIE** Voir fiche à Anna SKANAIEHA

2<sup>e</sup> Mariage 31 janvier 1820 **Oka**  
Mère Marguerite KAWENNOSEN

N  
D 1<sup>er</sup> juillet 1873

**Mariage 4 février 1851 Oka**  
Bernard TIONATAKEWENTE fils majeur de Jean-Baptiste ANENHARISON chef et de Marguerite KAWINNOSEN, Iroquois, et Catherine OPITAMANOKWE fille mineure de François PAPINO grand chef des Nipissings et de Marie Anne OTICKWEKIJIKOKWE. Présents Jean-Baptiste ANENHARISON, François PAPINO et plusieurs autres

**Cj. Catherine PAPINEAU, BERNARD, OPITAMANOKWE** Nipissingue  
« Our Algonquin Ancestors », salle communautaire de la Mattawa North Bay Algonquin First Nation  
Photo de **Catherine PAPINEAU KAONDINOKET**

Père François Xavier PAPINO, KAONDINOKETCH Voir fiche  
Mère Marie Anne OTICKWEKIJIKOKWE

N 6 mars 1833

B 7 mars 1833 **Oka**

De François Xavier KAONDINOKETCH dit PAPINO grand chef de la nation des Nipissings et de Marie Anne OTICKWEKIJIKOKWE

Parrain Amable [CHEVALIER] PAKWAKONA a signé Voir fiche

Marraine Catherine WABAMIKOKWE Voir fiche à Jean-Baptiste KIJIKOMANITO

D 7 mars 1923, âgée de 94 [90] ans

S 9 mars 1923 **Mattawa**

Catherine PAPINEAU wife of late Bernard NELSON

In presence of Joseph BASTIEN Voir fiche à Ignace BASTIEN and William PETRAN

♦ B 10 juin 1851 **Oka** de Catherine PATOWASANG. Marraine **Catherine PAPINO OPIMATANOKWE**.  
A signé **Catherine OPIMATANOKWE**

♦ « Bernard Root Ancestors » dans *Mattawa Nipissing Métis Historical Research Project*. Final Synthesis Report submitted to : The Steering Committee. Submitted on May 5, 2015. Page 94.

The root ancestors of the Bernard family are Bernard (Norrison) (G1095) and Marie Catherine Papineau (G1096), b. 1835. [...] There is little information on Bernard (Norrison), however Marie Catherine Papineau appears in Canadian census records from 1881 to 1901 as “widowed.” Her ethnicity in 1901 is interesting as her origin is “**Métis Français\***”, and her nationality is “Indian B.” Her death record also notes that she was “Indian.” Bernard (Norrison) and Marie Catherine Papineau have **ten children** together. It is interesting to note that the guide for Sir George Simpson’s light canoe was a man named Jean Baptiste Bernard who lived at **Fort Coulonge**.

\* **Note** : Catherine est la fille de parents nipissings, son père est le grand chef Nipissingue François Xavier KAONDINOKETH qui a vécu dans la seigneurie de la Petite-Nation de Louis Joseph Papineau, ce qui expliquerait l’adoption du nom Papineau par le père de Catherine. **Son origine est Nipissingue**.

-----  
1

**Marie Élisabeth Geneviève BERNARD**

N 3 janvier 1854

B 3 janvier 1854 **Oka**

De Bernard TIONATAKEWENTE et de Catherine OPIMATANOKWE

Marraine Marie Élisabeth ANIBICIKWE cj. Simon AMIKONS TAKWAGANEN [Voir fiche](#)

D

2

**Louise BERNARD**

N 1855

D 14 septembre 1906, âgée de 51 ans

S 16 septembre 1906 [Mattawa](#)

Louise BERNARD servante, fille de Bernard (NARISSON) et de Katherine PAPINEAU  
Présents Adjudtor LAROCHELLE, Joseph BEAULIEU, Albert MOREL

3

**Marie Josephte BERNARD, NARRISON**

**Cj. Andrew LANDON** [Voir fiche à Marie Marguerite CONSTANT KIKONS](#)

4

**Johny NARISSON**

N

D

**Mariage 27 septembre 1882 [Golden Lake](#)** registre de [Mattawa](#)

Johny NARISSON, fils majeur de feu Bernard et de Catherine PAPINEAU, et Catherine, fille mineure de Nias et de feu Élisabeth.

Présents Amable [[STOKWA Voir fiche](#)] STOKOIS et Simon IGNACE [Voir fiche à Ignace CHAWENASIKETCH](#)

**Cj. Catherine VINCENT, AMIKONS**

Père Vincent AMIKONS [Voir fiche](#)

Mère Élisabeth MAKWA

N 14 octobre 1864

B 23 juillet 1865 [Eganville](#)

De Vincent DIQUAJOUA et Elisabeth MUKWA

Parrain Paul [[PISINDAWATCH Voir fiche](#)] PISANAWATCH

Marraine Magdalene CHEVALLIER cj. du parrain

D

5

**Ignace Bernard NARISSON**

N 1858

D 2 mars 1897, âgé de 39 ans et 5 mois

S 4 mars 1897 [Mattawan](#)

De feu Bernard NARISSON et de Marie Catherine PAPINEAU de cette ville

Ont signé Paul BERNARD, Matt BERNARD, Hyacinte MENJAKI

6

**Mathieu, Mathew, Mathias, Matt BERNARD, NELSON**

N 1866

D

**Mariage 2 septembre 1890**

Mathieu BERNARD, Sauvage [de la Mada](#), fils majeur de feu BERNARD et de Catherine PAPINEAU, et Mani OCKIPINE, fille mineure de Angélique OCKIPINE.

Présents Joseph \_ et Paul BERNARD

**Cj. Marie NASH, OCKIPINE, Mary Jane FRANÇOIS**

Père Michel FRANÇOIS

Mère Catherine PISINDAWATC [Voir fiche à Michel PISINDAWATCH](#)

N 19 mars 1879

B 23 mars 1879 **Eganville**

Mary Jane FRANÇOIS de Michel FRANÇOIS et de Catherine PESINAWATCH

Parrain Joseph [PARTRIDGE] AIRD [Voir fiche](#)

Marraine Mary Élisabeth [STEVENS] STEPHENS [Voir fiche](#)

D 16 novembre 1911, âgée de 36 [32] ans

S 18 novembre 1911 **Mattawa**

Mary NASH épouse de Mathieu BERNARD

◇ « Bernard Root Ancestors » dans *Mattawa Nipissing Métis Historical Research Project*. Final Synthesis Report submitted to : The Steering Committee. Submitted on May 5, 2015. Page 94.

He is married to Marie Nash in (G1116), and they have **four children**. He appears in **Dudley, Dysart and Harcourt Townships** in 1881 and 1891. In the 1901 census the family appear at **Papineau** with “Métis Français” as their origin, and their nationality as “Indian B.” Marie Nash on her death record is noted as “Algonquin” and was buried in Mattawa in 1911. Matthieu Bernard and Mary Nash are the godparents of Georges Phillippe Legros (G1110) and John Mathias Bernard (G1133), both Matthieu Bernard’s nephews.

Enfants :

1. **Joseph Philippe** N 1892, D 26 août, âgé de 5 ans, S 27 août 1897 **Mattawa**, de Mathew BERNARD NARISSON et de Mary NASH de cette ville. Présents John SUNSTRUM, Joseph TENNISCO, Simon SOUCIE, Alex TENNISCO, Matt BERNARD.

2. **Marie Louise Catherine** N 26 février, B 2 mars 1898 **Mattawa**, de Amable BERNARD et de Mary NASH. Parrain Alexis TANESKON, marraine Mary Catherine BERNARD tante de l’enfant. Ont signé Alex TENNISCO [Voir fiche à Marie Marguerite MARCOTTE CONSTANT](#), Mary Catherine BERNARD, Matt BERNARD  
D 17, âgée de 5 ans, S 19 décembre 1902 **Mattawa**.

3. **Johanna** N 24, B 31 mars 1901 **Mattawa**, de Mathieu BERNARD et de Mary NASH.

**Mariage 21 octobre 1919 Mattawa**

Harry MURPHY (38), son of age of Edward MURPHY, anglican, and Laura BEARDELEY of **Woodstock**, and Johanna BERNARD (18), daughter of Mathias BERNARD and Mary NASH.

In presence of Mathias BERNARD and Mrs. Paul BERNARD

Ont signé Matt BERNARD, Mrs. Paul BERNARD, Harry MURPHY

4. **Walter Micheal Edward** N 12, B 16 juin 1903 **Mattawa**, de Mathieu BERNARD et de Mary NASH. Parrain Joseph BILLEY, parent de l’enfant, marraine Tessie FRANÇOIS, tante de l’enfant [Teresa, sœur de la mère].

5. **Gertrude Philomène\*** N 18, B 21 juin 1906 **Mattawa**, de Matthew BERNARD et de Mary NASH. Parrain Patrick BERNARD [Voir fiche à Matt BERNARD](#). D 17 juin 1986.

\* Aussi ANAHAREO. Voir site <http://www.anahareo.ca/home.html>  
ANAHAREO, A Portrait of a Famous Canadian Woman

**Cj. Grey OWL (Archibald Stanfield BELANEY)**

6. **Charles Angus Gabriel** N 30 octobre, B 6 novembre 1910 **Mattawa**, de Matthew BERNARD et de Mary NASH, sauvages de cette paroisse. Parrain Charles HEANY, marraine Emma HOUNTAIN.

-----  
7

**Paul Bernard NELSON**

N 1870

D

**Mariage 12 février 1907 Mattawa**

Paul Bernard NELSON, 37 ans, fils majeur de feu Paul Bernard NELSON et de Catherine PAPINEAU de **Mattawa**, et Anastasie FRANÇOIS, 21 ans, fille majeure de Louis FRANÇOIS et de Angélique BAPTISTE de cette paroisse.

Présent Mathew NELSON, frère du marié et de Andrew LANDEN beau-frère du marié

Ont signé Paul Bernard NELSON, Mato NELSON

**Cj. Thérèse Theresa Anne Anastasie FRANÇOIS, BENOIT**

Père Michel FRANÇOIS

Mère Catherine PISINDAWATC [Voir fiche à Michel PISINDAWATCH](#)

N 30 avril 1884

B 4 mai 1884 **Eganville**

Teresa Anne de Michel FRANÇOIS et de Catherine PESINAWATCH

Parrain Alexander TENESKO cj. de la marraine

Marraine Mary [Marguerite MARCOTTE CONSTANT [Voir fiche](#)] MARCOTT

D

◇ « Bernard Root Ancestors » dans *Mattawa Nipissing Métis Historical Research Project*. Final Synthesis Report submitted to : The Steering Committee. Submitted on May 5, 2015. Page 94.

He is married to Anastasia Therese Benoit Francois in (G1126) in 1907 at Mattawa, and they have **five children**. The family appears in **Dudley, Dysart** and **Harcourt Townships** in 1881 and 1891. In 1901 he and his wife appear at **Papineau** with "Métis Français" as their origin, and their nationality as "Indian B." Paul Bernard is listed in the accredited guide list produced by the Rod and Gun magazine in 1905. His ethnicity in 1881 is listed as "Indian." Anastasia Therese Benoit Francois appears as the godparent for Walter Michael Edward Bernard (G1127) in 1903, Paul Bernard's nephew.

Enfants :

1. **John Mathias** N 20 mars, B 5 avril 1908 **Mattawa**, de Paul BERNARD et de Tessie BENOIT. Parrain Mathias BERNARD frère du père, marraine Mary NASH cj. du parrain. D 4, âgé de 2 mois, S 5 juin 1908 **Mattawa**.
2. **Mary Agnès** N 27 février, B 29 mars 1909 **Mattawa**, de Paul BERNARD et Teresa BENOIT. Parrain Joseph BENOIT, marraine Margaret TENESCO. D 19 janvier, âgée de 3 ans, S 22 janvier 1912 **Mattawa**.
3. **Irène Catherine** N 25 septembre, B 2 octobre 1910 **Mattawa**, de Paul BERNARD et de Anastasie FRANÇOIS. Parrain Philippe LÉVESQUE dit MORIN, marraine Catherine BERNARD, tante de l'enfant.

4. **Mary Cecilia Henriette Harriet** N 21, B 28 mai 1916 **Mattawa**, de Paul BERNARD et de Teresa BENOIT de cette paroisse. Parrain Patrick BERNARD [Voir fiche à Matt BERNARD](#), marraine Cecilia BERNARD sœur du parrain et cousine de l'enfant. D 30 juin, âgée de 14 ans, S 2 juillet 1930 **Mattawa**.

5. **Anna Ethel** N 8, B 10 janvier 1920 **Mattawa**. Parrain Edward BERNARD, marraine Pearl CONWAY.

-----  
8

**Marie Anne BERNARD, NARRISON**

N 27 mars 1874 **en Ontario**

D 29 juin 1915, âgée de 39 ans

S 1<sup>er</sup> juillet 1915 **Mattawa**

Marie Anne BERNARD épouse de Charles LANGLOIS

**1<sup>er</sup> Mariage 3 septembre 1895 Mattawa**

William LEGROS, fils majeur de Jacques LEGROS et de Mary LEGROS de **Northbay**, et Mary Ann NARRISON, fille majeure de feu Bernard NARRISON et de Catherine PAPINEAU de cette paroisse.

Présents Guillaume DUFAULT, Agnès DUCAIRE et Mary Ann LEGROS

**Cj. William LEGROS**

Père Jacques LEGROS

Mère Mary LEGROS

N

D

Enfants :

1. **Catherine** D 25, âgée de 7 mois, S 28 novembre 1897 **Mattawa**. Présents Matt BERNARD, Alfred LEVIS, James JENKS, Adélarde MONETTE, Joyce LAMARCHE.

2. **William Paul Joseph** N 8, B 10 novembre 1898 **Mattawa**. Parrain Joseph PARENT, marraine Mary MONTREUIL cj. du parrain [Voir fiche à Joseph MONTREUIL](#). D 17, âgée de 17 ans 11 mois 7 jours, S 19 octobre 1916 **Mattawa**. Présents Georges CRAWFORD [Voir fiche à Marguerite MARCOTTE CONSTANT](#) et Dame Catherine BERNARD.

3. **Cécile Thérèse** N 11, B14 novembre 1900 **Mattawa**, de William LEGROS et de Marianne BERNARD. Marraine Catherine PAPINEAU grand-mère de l'enfant.

4. **Georges Philippe** N B 1<sup>er</sup> novembre 1902 **Mattawa**. Parrain Mathieu BERNARD [Voir fiche plus haut](#), oncle de l'enfant, marraine Élisabeth DICAIRE, cousine de l'enfant.

5. **Mary Irène** N 27, B 29 mars 1904 **Mattawa**. Parrain Willie BERNARD, marraine Mme Matt. BERNARD.

**2<sup>o</sup> Mariage**

**Cj. Charles Charlie LANGLOIS**

Père

Mère

N

D

---

9

**Cécilia NARISSON**

**Cj. Simon Samuel WHITEDUCK** [Voir fiche à Simon WHITEDUCK PAKASIKETCH](#)

---



weskarini.ca

© Jean-Guy Paquin / [jgpaquin47@gmail.com](mailto:jgpaquin47@gmail.com)